РЕДАКТОРСЬКА

УДК 613.68:331.2

Corinne Idnani

12^{S1} INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON MARITIME HEALTH, BREST, FRANCE SUMMARIZING REPORT AND CONCLUSIONS OF SESSIONS AND WORKSHOPS

International Maritime Health Association (IMHA, India)

Реферат. К. Иднани. НАУЧНАЯ ПРОГРАММА 12-го МЕЖДУНАРОДНОГО СИМПОЗИУМА ПО МОРСКОЙ МЕДИЦИНЕ (4-7 ИЮНЯ 2013, БРЕСТ, ФРАНЦИЯ). В представленной статье д-р Корин Индани, член совета директоров Международной ассоциации морской медицины, подробно рассматривает научную программу указанного симпозиума.

Ключевые слова: Международная ассоциация морской медицины, симпозиум, научная программа.

Реферат. К. Іднані. НАУКОВА ПРОГРАМА 12-го МІЖНАРОДНОГО СИМПОЗІУМУ З МОРСЬКОЇ МЕДИЦИНИ (4-7 ЛИПНЯ 2013, БРЕСТ, ФРАНЦІЯ).

У роботі, що представлена д-р Корін Індані, член ради директорів Міжнародної асоціації морської медицини, ретельно розглядає наукову програму вказаного симпозіуму.

Ключові слова: Міжнародна асоціація з морської медицини, симпозіум, наукова програма.

The 12th International Symposium on Maritime Health (ISMH12) was held in Brest, France from the 4th to the 7th June 2013, under the Academic Heading 'Sea, Health and Beyond'.

The Symposium was organized under the Chairmanship of Professor Dominique Jegaden, President of The French Society of Maritime Medicine (SFMM) and his distinguished national and international Organizing Committees, under the auspices of the International Maritime Health Association and with special support of the International Labour Organization, the International Christian Maritime Association, the International Transport Worker's Federation and several other organizations. The Symposium also hosted the 7th Spanish-French Congress of Maritime Health (CHEMM7).

The official opening ceremony was held on Tuesday evening, the 4th of June 2013, at 1700 hours at the impressive Brest Town Hall. The participants were truly representative of a gathering of maritime professionals from all around the world; they were warmly welcomed by the Mayor of Brest Monsieur Francois Cuillandre, Dominique Jegaden President SFMM and the IMHA President Dr. Suresh Idnani.

As a mark of gratitude for the support, encouragement and valuable advice to IMHA from its partners and friendship institutions, IMHA was pleased to acknowledge and honour Mr. Dani Appave, formerly of the ILO and Mr. Tom Holmer formerly of the ITF-ST. Mr. Dani Appave addressed the participants as a friend of IMHA and traced his association with IMHA back to its fledgling days when it was a group of friends and right to the global Association it is today. Due to unavoidable circumstances, Mr. Tom Holmer was unable to be present at the Symposium. The participants were then entertained by a vibrant and young group of musicians who regaled us with the Traditional music of Brittany.

The following days of the Symposium were held at the Naval Training Center (GIN) Brest and the first day Wednesday the 5th of June completed the process of Registration of all participants and delegates and the Plenary Session in the large Amphitheatre was dedicated to Maritime Occupational Health (Port and Maritime Toxicology).

The rest of the day had 3 more Plenary Sessions on Maritime Dermatology, Hyperbaric and underwater medicine and Emergencies at Sea. There were several parallel sessions and alongside was a display in Poster Session 1, of a wide and varied presentation of posters rich with international information on a range of maritime health topics.

Within this brief report it will be difficult to summarize or to detail the presentations, and also to do justice to the high academic quality and the rich collection of data from around the world. The topics were grouped under Main topics and Special topics.

The Main topics were presented under the headings of:

- /. Maritime occupational health (including maritime and port toxicology, Maritime occupational diseases...)
 - II. Emergencies at sea, piracy at sea
 - III. Sexually transmitted diseases, HIV
- V. Stress, mental health and psychosocial factors in marine environment
 - V. Maritime dermatology
 - VI. Seafaring, medical Fitness and seafarer welfare
 - VII. Human factor in maritime accidents
 - VIII. Maritime telemedicine
 - IX. Training in maritime medicine
 - X. Underwater and hyperbaric medicine, and

the Special topics were presented under the headings of :

- I. Cruise Medicine
- II. Specific health problems for maritime leisure and professional sailing
- III. Disability and maritime occupation
- IV. Women in maritime environment
- V. Problems of multiethnic and multinational crews
- VI. Navy medicine (research and development, quality of care, deployment readness)
- VII. Offshore medicine
- VIII. Fishing activities, fisheries, fish processing

Thursday, 6th June 2013, saw all participants congregate once more at the CIN, for the Plenary Sessions of the day: the first was on Cruise Medicine, which was brilliantly chaired by Eilif Dahl and Bernd - Fred Schepers with vibrant and valuable presentations, papers and discussions from the Industry. Steve Williams and Art Diskin drew into their years of experience and shared invaluable data and the rationale for the management of bleeds and cardiac arrests on board cruise ships. Eilif Dahl highlighted the practical and logistical difficulties in the shore side referral system and looked to ways to better the communication between ship board and shore side referral centres. The next Plenary Session on Seafaring medical fitness, seafarer welfare was very well attended and the discussions continued into the Workshop. The session chairs Torbjorn Husby, Sally Bell and Suresh Idnani concluded that quality standards and quality assurance in health and welfare are integrated and fulfill the requirements of the MLC2006 guidelines on Section 4.

In one of the days' parallel sessions, the 7th Spanish French Congress of Maritime Health (CIHFMM) held presentations and discussions on Disability and maritime occupation-Ability and Disability: conflict or adaptation? The discussions were long and hard and could have gone on had the next group not turned up.

The Workshop on Stress, mental health and psychosocial factors in the marine environment (MENHOB Project) attracted a large number of participants and the presentations, papers and discussions were stimulating and laid the grounds for a much needed project to address these issues. The MENHOB Project led by Prof. Maria Jezewska aims to work towards the promotion of health at sea by addressing psychological and psychosocial issues.

The last day of the Symposium devoted several sessions to Maritime telemedicine and Training in Maritime Medicine with great papers from Francesco Amenta, Tim Carter, Agnar Tveten, interactive video presentations from Arne Ulven, all stressing the need to 'ensure that seafarers are given health protection and medical care as comparable as possible to that which is

generally available to workers ashore' in compliance with the MLC 2006 Standard A4.1 of Title 4 Regulation 4.1.

At the final conclusion of the Symposium, on 7th June, Suresh Idnani, now Past President, thanked Dominique Jegaden and his team for hosting a Symposium that was reflective and relevant to its Title of 'Sea, Health and Beyond', for the future of maritime medicine lies in IMHA's commitment to deliver consultancy, competency, training, quality standards, telemedical services and health in compliance with the MLC 2006 and the IMO/STCW Manila Amendments. In addition, research and publications has to be ongoing. In reply, Alf Magne Homeland, IMHA's new President reiterated his commitment as President IMHA and delivered a warm and touching farewell to the outgoing President Suresh Idnani.

The Symposium ended with a captivating musical invitation to the 13th ISMH in Bergen, Norway from Alf Magne and his team. The IMHA Flag was ceremoniously passed from Dominique Jegaden, France to Alf Magne Homeland, Norway, Chair 13th International Symposium in Maritime Health with the Title Healthy Seafarers - Healthy Shipping!' 23-26 June 2015.







Работа поступила в редакцию 05.09.2013 года. Рекомендована к печати на заседании редакционной коллегии после рецензирования